

“เมืองหลวงแห่งภาพถ่าย” ฮิงาชิคาวะ ฮอกไกโด การประกวดออกแบบ “Kengo Kuma & Higashikawa” KAGU Design ครั้งที่ 2

● บทนำ

เราอยู่ในยุคที่ผู้คนเริ่มกลับมาทบทวนค้นหาคุณค่าและความเป็นไปได้ของท้องถิ่นต่างๆ กันใหม่อีกครั้ง เช่นเดียวกับ “เมืองแห่งภาพถ่าย” ฮิงาชิคาวะ อันได้ชื่อว่าเป็นเมืองหลวงทางวัฒนธรรมการถ่ายภาพของจังหวัด ฮอกไกโด เมืองนี้ตั้งอยู่ท่ามกลางความอุดมสมบูรณ์ของแหล่งน้ำบาดาลธรรมชาติ รายล้อมด้วยทิวทัศน์ท้องนาที่มีเทือกเขาโคเคะทซึซังเป็นฉากหลังงดงาม และด้วยความตั้งใจที่จะสื่อสารถึงการใช้ชีวิตในความอุดมสมบูรณ์นี้ผ่านทางสถาปัตยกรรมและเฟอร์นิเจอร์ (Kagu) ฮิงาชิคาวะจึงได้ร่วมกับ Kengo Kuma นักสถาปนิกผู้ที่ไม่เพียงออกแบบสิ่งก่อสร้างแต่ยังรวมไปถึงดีไซน์รูปแบบท้องถิ่นด้วย

ด้วยความที่เป็นแหล่งผลิตเฟอร์นิเจอร์และเป็นเมืองขนาดเล็กจึงทำให้ฮิงาชิคาวะสามารถดำเนินโครงการต่อเนื่องได้ยาวนาน โดยเริ่มตั้งแต่โปรเจกต์ “เก้าอี้ของเธอ” ที่มอบเก้าอี้ให้กับทารกเกิดใหม่ในเมือง แทนความหมายเพื่อบอกกับเด็กทุกคนว่า “ที่ของเธออยู่ตรงนี้เสมอ” นอกจากนั้นแล้วเฟอร์นิเจอร์ไม้ยังถูกนำมาใช้ในโรงเรียนระดับประถม และเด็กทุกคนจะได้รับเก้าอี้ไม้ที่ตนเองใช้นั่งเรียนมาตลอด 3 ปีกลับบ้านเป็นของขวัญที่ระลึกในวันจบการศึกษาในระดับมัธยมต้นอีกด้วย ถึงเวลาแล้วที่โครงการพัฒนาเมืองแหล่งผลิตเฟอร์นิเจอร์นี้จะเดินหน้าสู่ก้าวใหม่ เพื่อสร้างเยาวชนผู้ที่จะมาสานต่ออนาคตในยุคถัดไป

ตอนนี้เราต่างตกอยู่ในวิกฤตไวรัสโคโรนา ทำให้ทุกคนพยายามเริ่มค้นหาวิถีชีวิตใหม่ พร้อมกับมองเห็นปัญหาความแออัดเกินไปของสังคมเมืองใหญ่อย่างชัดเจนขึ้น แต่ละท้องถิ่นจึงพยายามดึงคุณค่า และความเป็นไปได้ที่ซ่อนอยู่เดิมในพื้นที่ของตนเพื่อฟื้นฟูกำหนดให้กับการเริ่มวิถีชีวิตใหม่นั้น คุณ Kengo Kuma สถาปนิกผู้ซึ่งเริ่มสนใจในการถ่ายทอดเสน่ห์ท้องถิ่นผ่านทางสถาปัตยกรรมมานานแล้ว เขายังมีความมุ่งมั่นอย่างมากที่จะให้ความรู้แก่เยาวชนคนรุ่นใหม่ และพยายามคิดออกแบบท้องถิ่นจากมุมมองของสถาปนิกเพื่อขยายการใช้ประโยชน์วัสดุดิบในท้องถิ่นให้มากขึ้น โดยครั้งนี้ฮิงาชิคาวะ เมืองที่มีขนาดกำลังดี แถมอุดมด้วยธรรมชาติและแหล่งผลิตเฟอร์นิเจอร์ก็ได้เข้ามาร่วมโครงการ เพื่อริเริ่มสร้างสรรวิถีชีวิตใหม่ต่อไป

● วัตถุประสงค์

ฮิงาชิคาวะเมืองแหล่งผลิตหลักของ Asahikawa furniture ต้องการพินหานักออกแบบหนุ่มสาวรุ่นใหม่ที่สามารถดีไซน์ “KAGU” ได้ตรงใจสำหรับวิถีชีวิตที่เรียบง่ายและทันสมัยได้มากที่สุด

“KAGU” โดยทั่วไป เปรียบเหมือนสิ่งที่เชื่อมโยงมนุษย์กับโลกใบนี้ไว้ด้วยกัน แต่ “KAGU” ในที่นี้ต้องการสื่อความหมายให้มากกว่าแค่เฟอร์นิเจอร์แบบเดิมๆ หากมองลึกลงไปแม้เราใช้ประโยชน์สิ่งของต่างๆ รอบตัวในชีวิตประจำวันทุกวัน แต่เราแทบไม่รู้เลยว่าสิ่งของเหล่านั้นมีเรื่องราวและที่มา กว่าจะถึงมือเราได้อย่างไร และการที่เราไม่รู้มันบางครั้งทำให้เราใช้สิ่งของแบบหยาบมือ ไม่ดูแลรักษา ใช้ชีวิตแบบเร่งรีบขอเพียงแค่จบหรือผ่านไปไวๆ ขาดความละเอียดพิถีพิถัน เหล่านี้ส่งผลกระทบบที่ไม่คาดคิดอื่นตามมาได้อีกมากมาย

ผู้จัดจึงอยากใช้โอกาสการประกวดออกแบบ “KAGU” ครั้งนี้ ให้เป็นจุดเริ่มต้นที่จะช่วยดึงเอาศักยภาพไว้ชีวิตจำกัดที่ซ่อนเร้นอยู่ในไอเดียของคนรุ่นใหม่ ออกมาให้เห็นเป็นรูปร่างสามารถใช้งานได้นาน และหวังจะให้เห็นการใช้ชีวิตที่พิถีพิถันเปี่ยมด้วยคุณภาพเกิดขึ้นยั่งยืนต่อไป

● รายละเอียดผลงานส่งประกวด

ธีม “ดีไซน์โต๊ะอิสระ” (Unconventional Table Designs)

- ผู้สมัครต้องปฏิบัติตามกฎระเบียบการสมัครและรักษากฎหมายอย่างเคร่งครัด และต้องเป็นผู้ออกแบบผลงานนี้ด้วยตนเองเท่านั้น
- ต้องเป็นผลงานออริจินอลของผู้สมัครเอง ไม่เคยเผยแพร่ที่ไหนมาก่อน ยกเว้นเป็นการเผยแพร่ผลงานเพื่อการสำเร็จการศึกษา ให้ถือว่าเป็นผลงานที่ยังไม่เคยเผยแพร่ที่ได้

ข้อความจากประธานคณะกรรมการตัดสิน

โควิด-19 ทำให้การใช้ชีวิตเปลี่ยนไปเยอะ ไม่ว่าจะเป็นการทำงานที่บ้านหรือการทานอาหารกลางแจ้งเพื่อเลี่ยงความแออัดต่างๆ กลายเป็นเรื่องปกติมากขึ้น จึงอาจไม่จำเป็นต้องแยกความหมายของคำว่าโต๊ะทำงาน (Desk) กับ โต๊ะทานอาหาร (Table) อีกต่อไป การใช้ชีวิตในเมืองฮิงาชิคาวะเองก็ค่อยๆ เปลี่ยนไปเช่นกัน ผมจึงหวังจะได้เห็นไอเดียใหม่ๆ ในการออกแบบโต๊ะอิสระที่ตอบโจทย์การใช้ชีวิตนิวนอร์มอลนี้ของทุกคนครับ

Kengo Kuma ประธานคณะกรรมการตัดสินประกวดออกแบบ “Kengo Kuma & Higashikawa” KAGU Design

● คุณสมบัติผู้เข้าร่วมประกวด

ผู้ที่อาศัยอยู่ทั้งในและนอกประเทศญี่ปุ่น โดยต้องยังคงสภาพนักเรียน/นักศึกษาอยู่ในสถาบันการศึกษา และมีอายุไม่เกิน 30 ปี ณ วันที่ 31 มีนาคม ค.ศ.2022 *กรณีอายุไม่เกิน 30 ปี ณ วันที่ระบุ และหากนับจากวันที่ 1 มีนาคม ค.ศ.2022 เป็นต้นไปภายในระยะเวลา 30 วัน มีกำหนดการจะเป็นผู้สำเร็จการศึกษา ให้ถือว่ามิคุณสมบัติสามารถสมัครได้

สามารถสมัครแบบกลุ่มได้ ทั้งนี้สมาชิกในกลุ่มเดียวกันต้องมีคุณสมบัติตามระบุข้างต้นทุกคน

● จำนวนผลงานส่งประกวด

คนละ 1 ชิ้น / กลุ่มละ 1 ชิ้นเท่านั้น

- ※ ผู้สมัคร 1 คนสามารถมีชื่อในผลงานได้เพียง 1 ชิ้นเท่านั้น อาจเป็นประเภทเดี่ยวหรือกลุ่ม เพียงอย่างเดียวอย่างหนึ่งไม่สามารถลงสมัครทั้ง 2 ประเภทหรือหลายกลุ่มพร้อมกันได้

● ค่าใช้จ่ายในการสมัคร

ฟรี

● รูปแบบผลงาน

ผลงานออกแบบลงบนหน้าเอกสารขนาด A3 (หน้าเดี่ยวแนวนอน) โดยระบุชื่อผลงาน, คำอธิบายและวัตถุประสงค์ของดีไซน์ พร้อมภาพสเก็ตผลงาน, ดรออิ้ง, CG หรือ รูปถ่ายแบบจำลองต่างๆ เป็นต้น (ส่งเป็นไฟล์ PDF) รวมในหน้ากระดาษตามขนาดที่ระบุเพียง 1 แผ่นเท่านั้น โดยภาษาที่ใช้ในเอกสารคืออังกฤษหรือญี่ปุ่น

● ถาม-ตอบ

- หากมีข้อสงสัย สามารถส่งอีเมลคำถามพร้อมระบุชื่อและช่องทางติดต่อกลับให้ชัดเจน โดยทางทีมงาน จะรีบตอบกลับให้เร็วที่สุดได้ที่อีเมล official@kagu-higashikawa.jp

● การลงทะเบียนล่วงหน้า

ปิดรับลงทะเบียนล่วงหน้า : วันจันทร์ที่ 28 กุมภาพันธ์ ค.ศ. 2022 เวลาเที่ยงตรง 12:00 น.(เวลาญี่ปุ่น)

- การส่งผลงาน จำเป็นต้องลงทะเบียนล่วงหน้าเพื่อรับหมายเลขสำหรับผลงานที่จะส่งประกวด หากไม่ได้ทำการลงทะเบียนล่วงหน้าภายในระยะเวลาที่กำหนด จะไม่สามารถส่งผลงานเข้าประกวดได้
- กรุณาลงทะเบียนล่วงหน้าได้ที่เว็บไซต์ “Kengo Kuma & Higashikawa KAGU Design Competition” ในการลงทะเบียนจำเป็นต้องใช้อีเมล (กรณีกลุ่ม สามารถใช้อีเมลของตัวแทนคนใดคนหนึ่งได้) เมื่อทำการลงทะเบียนสำเร็จ ทางผู้จัดจะออกเลขลงทะเบียนสำหรับผลงาน, URL เพื่อดาวน์โหลดแบบฟอร์ม นำส่งผลงาน และ Password ให้ทางอีเมลที่แจ้งไว้

● ช่วงเวลาเปิดรับไฟล์ข้อมูลผลงาน

ตั้งแต่วันที่ 25 มีนาคม จนถึงเวลาเที่ยงตรง 12:00 น. (เวลาญี่ปุ่น) ของวันที่ 31 มีนาคม ค.ศ.2022

กรุณาส่งผลงานภายในระยะเวลาที่กำหนดโดยใช้แบบฟอร์มสำหรับส่งผลงานตามระบุเท่านั้น กรณีใช้ฟอร์มไม่ตรงตามกำหนด รายละเอียดในการสมัครเป็นเท็จหรือไม่เหมาะสม มีส่วนใดส่วนหนึ่งที่ไม่ตรงตามเงื่อนไขที่ระบุ อาจถูกตัดสิทธิ์การสมัครได้

① ผลงานที่ส่งประกวด PDF

- ผลงานออกแบบลงบนหน้าเอกสารขนาด A3 (แนวนอน 1 แผ่นเท่านั้น) โดยระบุชื่อผลงาน, คำอธิบาย หรือวัตถุประสงค์ของดีไซน์ พร้อมภาพสเก็ตผลงาน, ดรออิ้ง, CG หรือ รูปถ่ายแบบจำลองต่างๆ เป็นต้น (ใช้ฟอนต์ขนาดตั้งแต่ 10 พ้อยท์ขึ้นไป)
- กรุณาใส่หมายเลขลงทะเบียนที่ได้รับลงในผลงานมุมขวากลางด้วยฟอนต์ขนาด 72 พ้อยท์ให้ชัดเจน
- กรุณาใช้ภาษาอังกฤษหรือญี่ปุ่น สำหรับรายละเอียดผลงานทั้งหมด
- ห้ามใช้สัญลักษณ์ อักษร หรือคำอธิบายใดๆ ที่ทำให้สามารถระบุตัวตนของผู้สมัครได้
- ผลงานที่ออกแบบเสร็จเรียบร้อยแล้ว กรุณาแปลงเป็นไฟล์ PDF
- กรุณามันท์ไฟล์ผลงานสำหรับส่งให้มีขนาดไม่เกิน 3MB

② ผู้สมัคร (หมายรวมทุกคนในประเภทกลุ่มด้วย) ให้ยื่นหลักฐานแสดงสถานะว่ายังเป็นนักศึกษาอยู่ในสถาบันการศึกษา (นำส่งเอกสารเป็นไฟล์ PDF/ jpeg/ GIF ใดๆอย่างหนึ่ง)

- กรุณาส่งสำเนาเอกสารรับรองสถานะนักเรียน/นักศึกษา หรือบัตรประจำตัวนักเรียน ที่สามารถยืนยันสถานะการศึกษาในสถาบันการศึกษานั้นๆ ได้ และสแกนแปลงเป็นไฟล์ PDF/jpeg/GIF ใดๆอย่างหนึ่ง
 - กรุณามันท์ขนาดไฟล์ให้ไม่เกิน 1 MB ต่อ 1 ไฟล์ข้อมูล
- ※ ในการนำส่งเอกสารข้างต้น ผู้สมัครจำเป็นต้องใช้อีเมลเดียวกับตอนลงทะเบียน และ Password ที่ได้รับจากการลงทะเบียนล่วงหน้า

● ข้อควรระวังในการส่งผลงาน

- หลังหมดเขตส่งผลงานแล้ว ไม่สามารถเปลี่ยนแปลงแก้ไขผลงาน หรือยกเลิกการสมัครได้
- ค่าใช้จ่ายในการจัดทำผลงาน ให้ผู้สมัครรับผิดชอบด้วยตนเองทั้งหมด
- ให้ผู้สมัครมีหน้าที่รับผิดชอบและทำการขออนุญาตให้ครบถ้วนก่อนนำสื่อต่างๆ ที่เกี่ยวข้องกับบุคคลที่ 3 มาใช้ เช่นการนำรูปภาพหรือรูปถ่ายของผู้อื่นมาประกอบในการออกแบบจัดทำผลงาน เพื่อป้องกันการฟ้องร้องความเสียหายละเมิดลิขสิทธิ์ใดๆ ที่อาจเกิดขึ้นได้
- หากเกิดกรณีแจ้งละเมิดลิขสิทธิ์ใดๆ ขึ้นในผลงานที่นำเสนอ ทางผู้จัดจะตัดสิทธิ์การสมัครและยกเลิกรางวัลทุกกรณี และหากมีการฟ้องร้องค่าเสียหายต่างๆ ขึ้น ให้ผู้สมัครรับผิดชอบความเสียหายที่เกิดขึ้นทั้งหมดโดยทางผู้จัดและสปอนเซอร์งานไม่ถือมีส่วนเกี่ยวข้องใดๆ ทั้งสิ้น
- กรณีพบว่าผลงานที่นำเสนอ เหมือนหรือคล้ายกับงานตีพิมพ์ที่มีอยู่แล้ว และเกิดการฟ้องร้องละเมิดลิขสิทธิ์โดยบุคคลที่ 3 ขึ้น ทางผู้จัดจะตัดสิทธิ์การสมัครและยกเลิกรางวัลทุกกรณี และทางผู้จัดจะไม่รับผิดชอบใดๆ หากเกิดการฟ้องร้องให้ชดใช้ค่าเสียหายละเมิดลิขสิทธิ์ในกรณีดังกล่าว

● ขั้นตอนการตัดสิน

- กรรมการจะคัดเลือกผลงานที่ผ่านเข้ารอบเพียง 10 ชิ้นจากทั้งหมด ภายในกลางเดือนพฤษภาคม ปี 2022
- เจ้าของผลงานที่ผ่านเข้ารอบจะได้รับการติดต่อกลับ และประกาศผลทางเว็บไซต์อย่างเป็นทางการ
- ผู้เข้าประกวดที่ผลงานผ่านเข้ารอบ จะต้องทำโมเดลจำลองขนาดย่อ 1/5 เท่า (ไม่จำกัดวัสดุที่ใช้) และนำมาประกอบคำอธิบายพรีเซนต์ผลงานในรอบตัดสินสุดท้าย (โดยจะไม่คืนโมเดลนั้นให้)
- การตัดสินรอบสุดท้าย (ทุกรางวัล) ผู้เข้าประกวดต้องมาพรีเซนต์ผลงานที่เมืองฮิงาชิคาวะในวันตัดสินรอบชิงชนะเลิศ จากนั้นคณะกรรมการจึงจะทำการพิจารณาคัดสินร่วมกันในงาน
- หลังสิ้นสุดการตัดสินจะจัดพิธีมอบรางวัลทันที ดังนั้นผู้เข้าประกวดจึงต้องสามารถมายังเมืองฮิงาชิคาวะและเข้าร่วมในวันตัดสินรอบชิงชนะเลิศ และร่วมพิธีมอบรางวัลในวันเดียวกันได้ด้วย
- หากพบว่าข้อมูลที่กรอกในแบบฟอร์มนำเสนอผลงานเป็นเท็จ หรือไม่ปฏิบัติตามกฎระเบียบที่กำหนด และพบเจอข้อมูลอื่นไม่เหมาะสมอื่นใด ทางผู้จัดจะตัดสิทธิ์การเข้ารอบชิงฯ และอาจยกเลิกทุกรางวัลที่ได้รับได้
- ทางผู้จัดขอสงวนสิทธิ์ในการตอบคำถามเกี่ยวกับวิธีการ มาตรฐานที่ใช้ และอื่นๆ ที่เกี่ยวกับผลการตัดสิน

● วันตัดสินรอบชิงชนะเลิศและพิธีมอบรางวัล

กำหนดจัดขึ้นใน วันอาทิตย์ ที่ 26 มิถุนายน ค.ศ.2022 ณ เมืองฮิงาชิคาวะ จ.ฮอกไกโด

● รายละเอียดรางวัล

- รางวัลชนะเลิศ Kengo Kuma (1 รางวัล) พร้อมเงินรางวัล 500,000 เยน
- รางวัลผลงานดีเด่น (3 รางวัล) พร้อมเงินรางวัล 100,000 เยน
- รางวัลชมเชย (6 รางวัล)

※ เจ้าของผลงานที่ผ่านเข้ารอบตัดสิน ต้องเข้าร่วมงานตัดสินรอบชิงฯ และพิธีมอบรางวัลได้

※ โดยทางผู้จัดจะออกค่าใช้จ่าย ค่าเดินทางไป-กลับ (จากสนามบินที่ใกล้ที่พักอาศัยที่สุด) มายังสถานที่จัดงาน รวมถึงค่าที่พักที่เมืองฮิงาชิคาวะ *กรณีสมัครแบบกลุ่มใหญ่ทางผู้จัดอาจออกให้เพียงตัวแทนกลุ่มเท่านั้น

※ กรณีที่ศิลปินของผลงานที่ผ่านการคัดเลือกได้ถูกนำไปแปรรูปเป็นผลิตภัณฑ์ จะขอปรึกษาหารือกับเจ้าของผลงานนั้นเป็นวาระอื่นๆ ต่อไป

● คณะกรรมการผู้ตัดสิน

- ประธานคณะกรรมการตัดสิน: Kengo Kuma (Architect, professor at the University of Tokyo)
- คณะกรรมการตัดสิน
Eisuke Tachikawa (Design Strategist, NOSIGNER Corporation)
Asao Tokoro (Artist)
Hiroshi Nakamura (Architect, NAP Architectural Design Office)
Masahiro Harada (Architect, associate professor at Shibaura Institute of Technology)
Katsuhiko Hibino (Artist, Professor at Tokyo University of the Arts)
Teppei Fujiwara (Architect, associate professor at Yokohama National University)
Noritsugu Oda (Chair researcher and design advisor to the town of Higashikawa)

● เกี่ยวกับสิทธิต่างๆ

- ผลงานที่ส่ง (รวมโมเดล) ถือเป็นกรรมสิทธิ์ของทางผู้จัด และจะไม่ส่งคืนให้
- ลิขสิทธิ์และสิทธิบัตรการออกแบบผลิตภัณฑ์ของผลงาน ให้เป็นของผู้ส่งผลงานนั้น
- กรณีผลงานได้รับพิจารณานำไปแปรรูปเป็นผลิตภัณฑ์ จะมีการหารือกับเจ้าของผลงานนั้นภายหลัง
- ลิขสิทธิ์ในการจัดแสดง ตีพิมพ์ลงสื่อประชาสัมพันธ์เช่นนิตยสารหรือเว็บไซต์ต่างๆ ให้ถือเป็นของผู้จัดงาน
- ให้ผู้จัดหรือตัวแทน มีสิทธิ์นำผลงานไปจัดแสดง ตัดต่อปรับปรุงแก้ไข ทำซ้ำและเผยแพร่ได้อิสระเพื่อการประชาสัมพันธ์งาน โดยอาจมิได้แจ้งล่วงหน้า ผู้สมัครจะไม่ขัดขวางการใช้งานดังกล่าวข้างต้นนั้น
- ผู้จัดและสปอนเซอร์สามารถนำผลงานมาโปรโมทประชาสัมพันธ์ได้อย่างอิสระ โดยไม่มีค่าตอบแทนให้ และกรณีที่ผลงานได้รับพิจารณาให้แปรรูปผลิตภัณฑ์ ให้สิทธิ์ในการพูดคุยต่อรองกับผู้จัดเป็นอันดับแรก

● ข้อยกเว้นต่างๆ

- กรณีผู้สมัครได้รับความเสียหายใดๆ จากการสมัครประกวดในครั้งนี้ ทางผู้จัดไม่ถือมีส่วนรับผิดชอบใดๆ ยกเว้นกรณีผู้จัดเป็นฝ่ายกระทำการใดโดยประมาทบกพร่องเท่านั้น
- การประกวดในครั้งนี้อาจมีการเปลี่ยนแปลงโดยมิได้แจ้งให้ทราบล่วงหน้า

● ผู้ดำเนินงาน: คณะกรรมการผู้จัดงานประกวดออกแบบ “Kengo Kuma & Higashikawa” KAGU Design

องค์กรที่เข้าร่วม: The Town of Higashikawa, Higashikawa Chamber of Commerce, Higashikawa tourist association, JA Higashikawa, Higashikawa Construction Industry Association, Higashikawa Forestry Association, Higashikawa Development Corporation Inc., Asahikawa Furniture Cooperative, Higashikawa Town Council, Higashikawa Board of Education

สำนักงานคณะกรรมการผู้จัดการประกวด: Higashikawa Cultural Exchange Department

Phone: +81 166-82-2111, Email: official@kagu-higashikawa.jp